KINGSTON

visite

# GUIDE DES VISITEURS

- Expériences distinctives
- Hébergement
- Activités toute l'année
- Trouvailles uniques

# *BIENVENUE/BOOZHOO/ TEKWANONWERA:TONS À KINGSTON/KA'TAROH:KWI/ KEN'TARÓKWEN/CATARACOUI*

La Ville de Kingston se trouve sur les terres traditionnelles des Premières Nations Anishinaabe et Huron-Wendat et de la Confédération Haudenosaunee.

Nous reconnaissons la présence éternelle de ces Nations et d'autres Premières Nations, des Métis et des Inuits qui partagent maintenant ce paysage avec nous. Nous sommes reconnaissants de résider et de demeurer des visiteurs sur ce territoire, tout en reconnaissant notre responsabilité d'honorer la terre, l'eau et le ciel en faisant preuve de douceur et de respect et en faisant des efforts de préservation purifiante.

# *CENTRE D'ACCUEIL DES VISITEURS*

Le personnel du Centre d'accueil des visiteurs peut vous aider à tirer le maximum de votre visite en vous suggérant des attractions ainsi que des options d'hébergement et de restauration. Il peut fournir des cartes gratuites de la ville (y compris des cartes des sentiers pédestres et des pistes cyclables).

**Contactez-nous :**

En personne : 209, rue Ontario
Par courriel : visit@tourismkingston.com
Par téléphone : 613-548-4415 ou sans frais 1-888-855-4555
Clavardage : visitekingston.ca

Le Centre d'accueil des visiteurs est ouvert sept jours sur sept toute l'année. Appelez-nous ou consultez le site Web pour les heures actuelles.

*VisitKingstonCA*

Le Centre d'accueil des visiteurs est situé dans le parc de la Confédération, dans l'ancienne gare du chemin de fer de Kingston et Pembroke.

# *ATTRACTIONS*

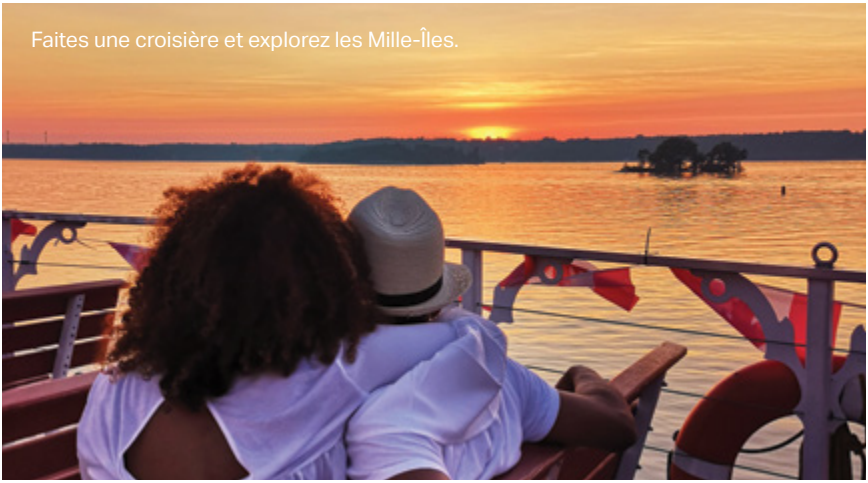
Kingston possède quatre peintures de Rembrandt, présente deux festivals de cinéma, et offre une scène commerçante animée du centre-ville. Abritant le plus ancien marché public de l'Ontario et la scène musicale la plus branchée du Canada, Kingston est une ville piétonnière, où des ruelles cachées abritent des marchés d'antiquités et des restaurants avec terrasse. Avec des dizaines de musées et de lieux historiques et des dizaines d'autres expériences de magasinage et de restauration uniques, Kingston vous offre quelque chose d'ancien et de nouveau à chaque coin de rue.

Découvrez les collections d'art moderne et historique du Agnes Etherington Art Centre.

- Agnes Etherington Art Centre
- Lieu historique national de la Villa-Bellevue
- Breakwater Park
- Musée pénitentiaire du Canada
- Lieu historique national du Fort Henry
- The Haunted Walk of Kingston
- Isabel Bader Centre for the Performing Arts
- Hôtel de ville de Kingston
- Kingston Food Tours
- Kingston Grand Theatre
- Kingston Pen Tours
- Kingston 1000 Islands Cruises
- Kingston Trolley Tours
- Leon's Centre
- Marine Museum of the Great Lakes
- Musée de l'électronique et des communications militaires
- Miller Museum of Geology
- Musée des soins de santé
- The PumpHouse
- Canal Rideau
- The Screening Room
- The Tett Centre for Creativity and Learning

Certaines activités sont offertes en anglais seulement.

## *Découvrez ces attractions et beaucoup plus : visitekingston.ca*



Faites une croisière et explorez les Mille-Îles.

# *ALIMENTS ET BOISSONS*

Avec plus de restaurants par habitant que presque toutes les autres villes du Canada, Kingston a quelque chose pour tout le monde. Tout ce dont vous avez envie, vous le trouverez ici, du bāo au rôti, de la nourriture réconfortante à la haute cuisine.

Dégustez une assiette de charcuterie du restaurant The Everly.

Savourez les mets authentiques des Caraïbes de la Sally's Roti Shop.

Réservez une table ou prenez des plats à emporter pour un pique-nique au bord de l'eau. Faites une visite gastronomique guidée ou participez à un événement d'accord mets et vins. Faites le plein dans les pâtisseries et cafés indépendants de Kingston. Prenez un café au lait ou une tasse de thé, ajoutez des friandises fraîchement préparées et planifiez le reste de votre journée.

Savourez une tasse de thé et des pâtisseries fraîchement préparées au Delightfully Different Tea Room.

*Trouvez votre repas parfait à Kingston : visitekingston.ca/eat-drink*

Profitez de la bonne cuisine et de l'ambiance sur la terrasse de Chez Piggy.

Assurez-vous de ne pas manquer un essentiel canadien : le restaurant avec terrasse. Kingston offre beaucoup de choix, des terrasses sur les toits aux cours très accueillantes.

Kingston est également située au cœur des terres agricoles du comté de Frontenac. Les fermes de Frontenac fournissent les tables de Kingston et les chefs de Kingston utilisent des ingrédients frais et de saison provenant de producteurs locaux.

## *Apprenez-en davantage sur la connexion de la ferme et de la table : visitekingston.ca/eat-drink/local-food*

Des produits frais et locaux sont offerts dans les marchés fermiers et les assiettes des restaurants de Kingston.

Une sélection des bières de la Kingston Brewing Company.

Kingston a une longue histoire de brassage de bière. Les premières brasseries de la ville ont fonctionné dans les années 1790. La rue Rideau, dans le centre-ville, était alors connue sous le nom de Brewery Street. Plus à l'ouest, la brasserie et distillerie Morton a été fondée en 1832. L'un de ses bâtiments d'origine abrite aujourd'hui le Tett Centre for Creativity and Learning.

Fondée en 1986, la Kingston Brewing Company est la plus ancienne brasserie de l'Ontario. C'est maintenant l'un des neuf fabricants de bière et de cidre de la ville.

Vous pourrez déguster certaines des bières de Kingston dans les bars, restaurants et festivals de la ville. Plusieurs fabricants de boissons proposent également des produits à emporter et la livraison de leurs produits.

## *Apprenez-en davantage sur les brasseurs de Kingston : visitekingston.ca/eat-drink/wineries-breweries*

La brasserie DAFT Brewery fabrique une variété de bières, lagers, porters et pilsners.

# *TROUVAILLES UNIQUES*

Kingston célèbre les arts tout au long de l'année. Découvrez les nombreux festivals de Kingston soulignant la musique, la danse, les arts et le théâtre.

Découvrez les œuvres d'art uniques de Martello Alley.

Kingston regorge d'expériences de magasinage intéressantes et uniques, des antiquités aux vêtements et de la nourriture aux beaux-arts.

Faites connaissance avec les artisans locaux et tirez profit des marchés de plein air pour découvrir leurs produits fabriqués à la main.

Buskers Rendezvous

Le festival blues de Limestone City

Kingston est une ville de musique. Découvrez la musique en direct, à l'extérieur, dans les clubs et les salles de concert, sept jours sur sept.

---

## *Du jazz au blues, du pop au classique, venez écouter ce qui se joue à Kingston :*

***visitekingston.ca/music***

---

## *Vous aimez Kingston ? Dites-le au monde tout entier!*

Procurez-vous des souvenirs de votre séjour à Kingston, y compris des chemises, des chapeaux et des foulards, au Centre d'accueil des visiteurs (209, rue Ontario).

**visitkingston.ca/kingston-shop**

L'expédition à l'échelle du monde est également disponible pour les commandes en ligne.

# *LE PRINTEMPS*

Dégustez des crêpes avec du sirop d'érable chaud lors de l'événement Maple Madness au Little Cataraqui Creek Conservation Area. Cet événement familial a lieu tous les mois de mars. Emmenez votre famille pour une visite guidée de l'érablière, des promenades en charrette, des chasses au trésor et plus encore. Et bien sûr, savourez du sirop d'érable!

Exploiter les érables à sucre pour leur sève au printemps est une ancienne tradition dans cette région, originaire des peuples autochtones, qui traditionnellement récoltaient et célébraient le don de « l'eau sucrée ». Apprenez-en davantage lors des conférences et démonstrations interprétatives du Maple Madness.

En mai, les parcs, les espaces communautaires et les jardins de Kingston s'animent de tulipes, de jonquilles, de lilas et d'autres fleurs.

Explorez le campus de Queen's University, où vous verrez des jardins sur le fond de bâtiments historiques en calcaire. L'espace vert devant Summerhill, le plus ancien bâtiment de Queen's (1839) était aussi autrefois le site du premier jardin botanique du Canada. Aujourd'hui, cet espace abrite l'arboretum de Queen's, avec une grande variété d'arbres.

Magnolias en fleurs sur le campus de Queen's University.

## Activités au printemps

- Agnes Etherington Art Centre
- Randonnée ou vélo sur le sentier K&P
- Kingston Food Tours
- Kingston Public Market et Memorial Centre Farmers' Market
- Maple Madness
- Arboretum de Queen's University

# L'ÉTÉ

Il y a tant à faire à Kingston en été, du golf et du bateau à la plongée et à la pêche en passant par la randonnée et le vélo. Le sentier riverain de Kingston est facile à parcourir à pied ou à vélo. Gardez un œil sur les panneaux d'orientation le long du sentier, qui vous fourniront des indications et vous renseigneront sur l'histoire de la région. Si vous n'avez pas de vélo ou de kayak, ne vous inquiétez pas. Vous pouvez en louer un!

Découvrez les expériences de magasinage unique du centre-ville de Kingston, accessible à pied. Vous pouvez explorer la ville et apprendre son histoire avec une visite guidée en trolley et admirer la beauté des Mille-Îles lors d'une croisière touristique en bateau.

Un certain nombre d'hôtels et d'auberges proposent des forfaits spéciaux qui regroupent les expériences et les attractions de Kingston avec votre séjour.

Rafraîchissez-vous cet été avec un plongeon dans la piscine ou dans le lac. Breakwater Park, au centre-ville de Kingston, offre une plage accessible ainsi que des installations de pique-nique. Grass Creek Park, dans le secteur est de la ville, comprend une grande plage de sable et une zone de baignade (ainsi qu'une zone sans laisse pour vos amis canins). À l'ouest, Lake Ontario Park, le plus grand parc riverain urbain de Kingston, possède une plage de galets, une aire de jeux aquatique, un terrain de volleyball et une rampe de mise à l'eau. Les enfants aimeront la pataugeoire du McBurney Park et le parc aquatique extérieur du Memorial Centre.

## Activités en été

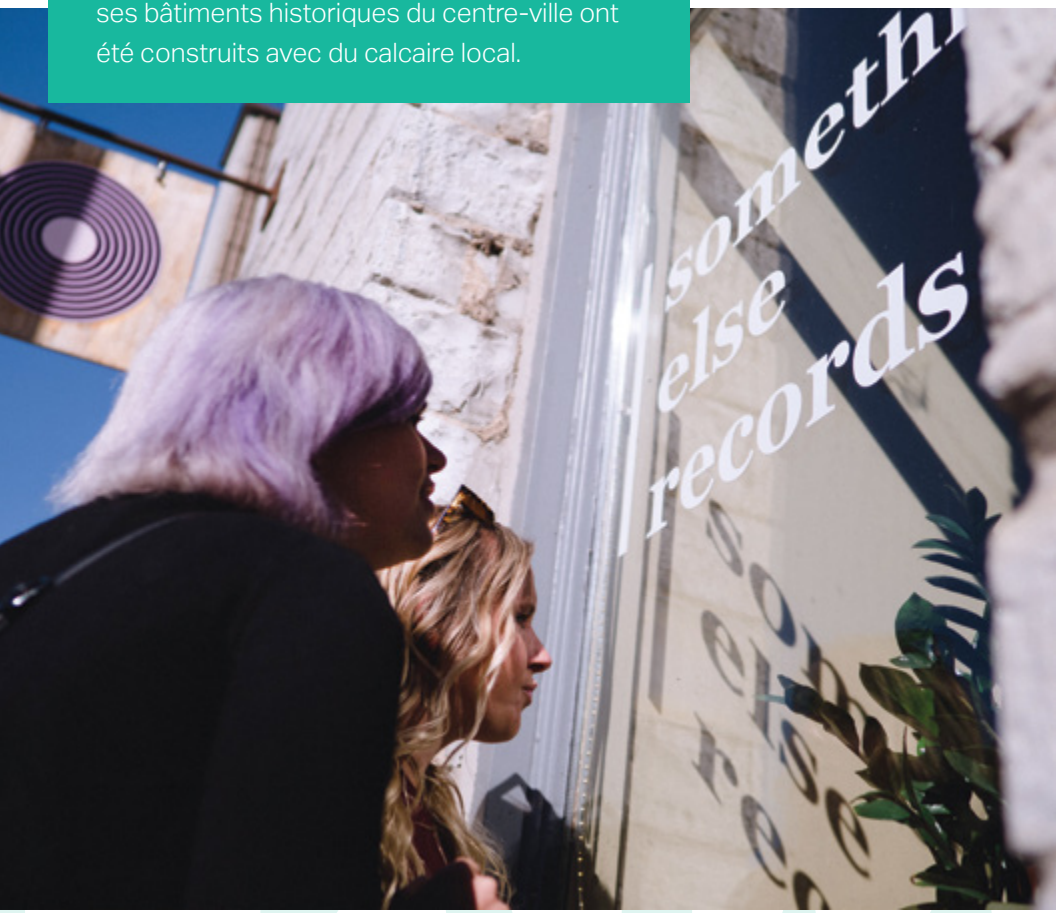
- Ahoy Rentals
- Breakwater Park
- Fort Henry
- Marché alimentaire et d'art autochtone de Katarokwi
- Kingston Buskers Rendezvous
- Kingston Pen Tours
- Kingston Pride
- Kingston 1000 Islands Tours
- Kingston Trolley Tours
- Movies in the Square

# *L'AUTOMNE*

L'automne est la période idéale de l'année pour découvrir l'architecture et les sites historiques de Kingston. Faites une visite guidée ou explorez vous-même.

Aujourd'hui, certains de ces bâtiments historiques en calcaire abritent des restaurants, des librairies, des boutiques et plus encore.

Kingston est surnommée « the limestone city » (la ville calcaire), car un bon nombre de ses bâtiments historiques du centre-ville ont été construits avec du calcaire local.



Kingston offre plus de 20 musées, lieux historiques nationaux, galeries d'art et archives. Explorez la géologie et l'histoire du Canada et découvrez son art moderne et baroque, sans oublier le hockey, la médecine, la technologie et beaucoup plus. Faites des activités d'apprentissage pratique avec les enfants et tirez profit d'un moment de calme en admirant un tableau favori.

## Activités en automne

- Ghost and Mystery Trolley Tour
- The Haunted Walk of Kingston
- Improbable Escapes
- Kingston WritersFest
- Open Farms
- Pumpkinferno à Kingston Pen
- Music in the park
- Fort Fright à Fort Henry
- Friperies et antiquaires

*Vivez ces expériences et beaucoup plus : visitekingston.ca/see-do*

# *L'HIVER*

**Kingston aime l'hiver.**

Alors que les soirées d'hiver s'assombrissent, le centre-ville de Kingston s'illumine en réponse. Profitez de l'ambiance en faisant du lèche-vitrine. Faites un tour en calèche. Apportez vos patins et allez patiner sur la patinoire publique du Springer Market Square.

Hors du centre-ville, il y a beaucoup d'autres occasions de faire de l'activité physique à Kingston cet hiver! Faites du ski de fond, de la raquette, de la pêche sur glace ou de la luge.

La patinoire publique gratuite du Springer Market Square.

De nombreux restaurants de Kingston proposent des vins des vignobles locaux du comté de Prince Edward.

Vous pouvez également rester à l'intérieur et explorer les nombreuses options de restauration à prix fixe Kingstonlicious proposées dans toute la ville.

## Activités en hiver

- Art After Dark
- Marchés du temps des Fêtes
- Kingston Canadian Film Festival
- Kingstonlicious
- Lumières hivernales au centre-ville
- Reelout Queer Film Festival
- Stoked Sauna Co.

*Découvrez plus d'activités hivernales : visitekingston.ca/events*

# *VISITE À PIED AUTOGUIDÉE*

Découvrez la riche histoire de la musique, de la littérature et du cinéma de Kingston lors d'une visite à pied autoguidée. Explorez les salles de concert où certains des meilleurs groupes canadiens ont fait leurs débuts. Étudiez des photos des coulisses de films tournés à Kingston. Visitez les lieux qui ont inspiré des romans primés. Chacune de ces visites musicales, littéraires et cinématographiques vous propose un voyage créatif à travers Kingston.

***visitekingston.ca/see-do/sightseeing-tours***

# *HÉBERGEMENT*

Kingston offre une gamme variée d'hébergements qui conviendront à votre style. Vous pouvez choisir une auberge de luxe dans le quartier historique du centre-ville de Kingston ou un hôtel ou motel moderne offrant des commodités exceptionnelles. Vous pouvez aussi réserver un appartement ou une maison en location à court terme pour votre séjour en famille ou explorer le terrain de camping idéal pour votre prochaine aventure.

De nombreux hébergements à Kingston acceptent les animaux domestiques. D'autres sont adaptés aux vélos, offrant des supports à vélos sécurisés ou un rangement verrouillé.

***Découvrez tous les hébergements : visitekingston.ca/stay***

uvrir

# *COMMENT SE RENDRE ICI*

**En voiture**

- Via l'autoroute 401 en direction ouest, prenez la sortie 623.
- Via l'autoroute 401 en direction est, prenez la sortie 615.
- Route panoramique en direction est, emprunter l'autoroute route 33 le long du lac Ontario jusqu'à Kingston.
- Si vous partez de Cape Vincent (New York), prenez le traversier de Horne pour l'île Wolfe, puis le traversier de l'île Wolfe pour Kingston.

**En train**

- La gare VIA Rail offre un service de Montréal, Ottawa, et Toronto à destination de Kingston. Visitez le site Web viarail.ca/fr ou appelez le 1 888 VIA RAIL.

Se déplacer à Kingston est facile. Bien que de nombreuses attractions soient à distance de marche du centre-ville, vous avez également d'autres options. Kingston propose également des options de transport accessible, ainsi que des visites et des attractions accessibles.

Apprenez-en davantage : **visitekingston.ca**

Confederation Basin Marina

**En autobus**

- Megabus offre un service vers Kingston à partir du sud-est de l'Ontario, de Toronto, d'Ottawa et de Montréal. Visite frca.megabus.com.
- Flixbus offre un service vers Kingston à partir de Windsor, Chatham, Toronto, Hamilton, Oshawa et Ottawa. Visitez flixbus.com.

**En bateau**

Kingston possède des ports de plaisance gérée par la ville et des ports de plaisance privée.

- Confederation Basin Marina (ville de Kingston) : 613 546-4291 poste 1823 (ouverture saisonnière)
- Portsmouth Olympic Harbour (ville de Kingston) : 613 546-4291 poste 1827
- Collins Bay Marina (secteur ouest de Kingston) : 613 389-4455
- Treasure Island Marina (secteur est de Kingston) : 613 548-1239

Tourism Kingston
177 Wellington St., Suite 200
Kingston, Ontario K7L 3E3

KINGSTON
Ontario, Canada